



EUROPEANA: ПРЕДИЗВИКАТЕЛСТВО И ЕВРОПЕЙСКИ ХОРИЗОНТ ЗА БЪЛГАРСКИТЕ БИБЛИОТЕКИ

Емилия Милкова

Регионална библиотека “Пенчо Славейков”





Europeana и EuropeanaLocal

- **Europeana** - представена през ноември 2008 г., мултимедийна он-лайн библиотека, осигуряваща интегриран достъп до дигитални обекти, създадени и/или представяни от различни културни институции
- **EuropeanaLocal** - стартира през м. юни 2008 г. Участват: публични библиотеки, музеи, архиви, аудио-архиви от 27-те страни - членки на ЕС

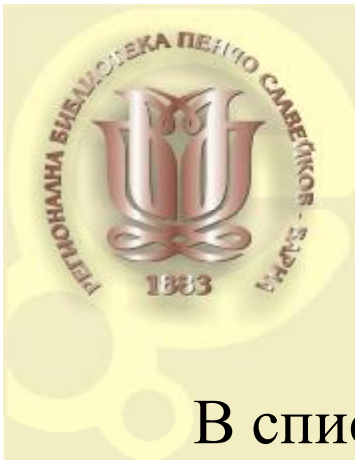




“Еуропеана е много повече от библиотека, тя е истинско динамо, вдъхновяващо европейците от ХХІ-ви век да се стремят да достигнат творческата сила на иновативни предци като съзидателите на Ренесанса.”

Жозе Мануел Дурау Барозу





Присъствие на българските библиотеки в **Europeana**

В списъка на библиотеките - партньори на **Europeana** са:

- Библиотека при Нов български университет
- Институт по математика и информатика на БАН
- Националната библиотека - част от **Europeana**,
посредством проект TEL (The European Library)
- **EuropeanaLocal**

партньор - Регионална библиотека “Пенчо Славейков”





Какво представя **Europeana**

*“Europeana предлага едно пътуване
във времето...”*

Вивиан Рединг

Регионална библиотека “Пенчо Славейков” представя
колекциите:

- *Варненски периодичен печат – 1880 - 1944 г.*
- *Пощенски картички и фотографии от Варна
XIX – XX в.*





Архитектоника на Europeana

- съдържа метаданните към дигиталния обект и валиден линк към него
- пълните метаданни и самият дигитален обект физически са разположени на сървър на доставчика на данни
- събира и индексира метаданните, асоциирани с дигиталните обекти





Изминатият път: Началото

- Обещахме 2500 записа
- Изградихме профил на колекцията
- Сформирахме екип, обединяващ хора с различни нива на компетентност и отговорности
- Осигурихме проекта технически





Функционално ориентирани отдели

Обектно ориентирани отдели

С.Е.
Други библиотечни
отдели

отдел
Справочно-библиографски
и Информационен център

ИТ
отдел

Регионална история

Периодични издания

Редки и ценни издания





Bookeye GS400 BCS-2, Grey Scale



Format: A3+
Resolution: 200, 300, 600 dpi
Scan time:
• 2 sec / A4 portrait
• 2.2 sec / A3 landscape
• 3 sec / A2 landscape
Software: BCS-2®

HP ScanJet 7400C

Format: A4
Res: 2400x2400 dpi



HP ScanJet 5530

Format: A4
Res: 2400x2400 dpi



Local storage

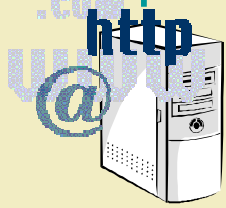


Създаване на библиографски запис



DB servers

WEB достъп



e-Archive

Автоматичен архив на данните





ЕКИПЪТ

- *Техническо* направление
- Направление *Метаданни*





Профил на колекцията

- Характеристики на местната общност
- Критерии за подбор
 - историческа и културна стойност
 - опазване на документите
- Партньори
 - Музей на Възраждането
 - Музей по история на Варна
 - Държавен архив - Варна





- База данни дигитални копия и метаданни
“Варненски периодични издания”
 ü 187 заглавия / 1880 – 1944 г.
- База данни дигитални копия и метаданни
“Пощенски картички и фотографии от
Варна XIX – XX в.”
 ü 2500 обекта / 1850 – 1944 г.
- Уеб-проект “Стара Варна”





Няколко факта

- 13 000 записа – готови да бъдат влети в БД
- Сканирани
 - * 21 периодични издания
 - * 2 000 пощенски картички и фотографии
 - * 15 000 страници
- 11 пряко ангажирани специалисти





Трудности: По събиране на данни

- Подходи и критерии при събирането на данни
 - избягване на дублиране на усилия и средства
 - пълнота при разкриване на фонда
- Какво уникално предлагаме?
 - Картички и фотоси от Варна
 - Варненски периодичен печат
- Разшифроване на оригиналните документи
- Архаичен език, подбор на ключови думи





Трудности: Технически

- Липса на единен стандарт за описание на метаданните на дигиталните обекти
- Адаптация на библиографските описания
 - Необходимост от синхронизация с техническите изисквания на Europeana





Трудности: Верификация на данните

- Спазен ли е изцяло технологичният процес?
- Коректни ли са данните – от фактологична гледна точка
- Стилистична проверка





Постигнати резултати

Какво откриваме в
Europeana?





Какво откриваме в Europeana?

varna | Търсене

Разширено търсене

Съпадения за: варна

Всички | Текстове (3) | Изображения (11) | Видео (0) | Звукови файлове (0)

Резултати 1 - 12 от 14 | Страница: 1 2 →

Уточнете търсенето:

По доставчик

- Регионална библиотек... (14)

По тип

- IMAGE (11)
- TEXT (3)

Действия:

Запази това Търсене

Влизане | Регистрирай се

No image? Click through the colour block to see the item. We are still

Варна. Местността Дикилиташ
Велчев, Атанас В., фотограф
Регионална библиотека "Пенчо Славейков" - Варна

Кметовете на Варна
Перелингов, Дамян, за него
Регионална библиотека "Пенчо Славейков" - Варна

Варна - Хотел Мусала
Регионална библиотека "Пенчо Славейков" - Варна

Варна. Двореца Евксиноград
Велчев, Атанас В.
Регионална библиотека "Пенчо Славейков" - Варна

Varna. Le Club d'Officiers
Велчев, Атанас В., фотограф
Регионална библиотека "Пенчо Славейков" - Варна

Варна. Гроздобер в Евксиноград
Велчев, Атанас В., фотограф
Регионална библиотека "Пенчо Славейков" - Варна

Варна. Хоро в с. Кестрич
Велчев, Атанас В., фотограф
Регионална библиотека "Пенчо Славейков" - Варна

Съборна църква 'Св. Богородица' във Ва...
Албрехт, Карл, фотограф
Регионална библиотека "Пенчо Славейков" - Варна



Какво откриваме в Europeana?

beta

europaana
С мисъл за културата

Уточнете търсенето:

По доставчик

- Регионална библиотек... (3)

По тип

Действия:

Запази това търсене

[Влизане](#) | [Регистрирай се](#)

Разширено търсене

Търсене

Съвпадения за: варна > TYPE:TEXT

Всички **Текстове (3)** Изображения Видео Звукови файлове

Резултати 1 - 3 от 3 Страница: 1

Техни Царски Височества Князът и Княгиня... Драсов, Иван Регионална библиотека "Пенчо Славейков" - Варна	Техни Царски Височества Князът и Княгиня... Драсов, Иван Регионална библиотека "Пенчо Славейков" - Варна	Към Варненските Граждани Ранков, Коста Регионална библиотека "Пенчо Славейков" - Варна

Резултати 1 - 3 от 3 Страница: 1

No image? Click through the colour



Какво откриваме в Europeana?


Година VI Варна, 1 Августъ, 1898 г. Брой 22.

ВАРНЕНСКИЙ ОБЩИНСКИЙ ВЪСТНИКЪ

Излиза три пята въ месеца, обикновено на 1, 10 и 20 числа.

Цѣната на вѣстника за година е 4 лева.

Отдѣленъ брой 10 ст.



Писма, статии, пари и монети про е на вѣстника се праща до Градско-Общинско Управление въ Варна.

За обявления се плаща за редъ:

На първа страница	80 стот.
„ втора и трета страници	25 „
„ четвърта страница	20 „

За слрви вѣсти, а за вѣдущиѣтъ по б обявления по-малко на редъ.

Тѣхши Царски Высочества Князьтъ и Княгинята

благоволихъ да прѣстигнатъ въ градътъ ни на 25-й Юлий въ 10 часътъ сутринъта идици по море отъ Бургазъ, въ парахода „Султанъ“.

Посрѣщаннето имъ стана блестящо и тържествено. На парахода бидохъ посрѣщани отъ Управителътъ и отъ Прѣдѣдателътъ на Окръжния Съвѣтъ, а на скалата, която бѣше прѣобърната въ навигионъ отъ зеленина, ВИСОЧАЙШИТЕ ГОСТИ бидохъ посрѣтветвувани отъ разни дамски комитети, които имъ поднесохъ букети, отъ г. г. Министритѣ Стамбуловъ и Салабаневъ, отъ иностраннитѣ дипломатически Консули, отъ Командантъта на чело на почетни караулъ, и отъ чиновницитѣ на вѣнчнитѣ учреждения; а при първата голѣма приа, Кметътъ на чело на цѣли Градеки Съвѣтъ на сребърна парочно за тѣзи цѣль изработена табла имъ поднесе хлѣбъ и солъ.

ИЗ
печат XIX - XX в.
ISBD
и Княгинята / Иван Драсов
из
за нея
семейство в гр. Варна.
по молба на Мария-Луиза,
Евксиноград при гр. Варна.
маркери:
из
иноград (Варна), местност.



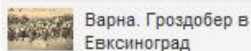
Какво откриваме в Europeana?



С мисъл за културата

Подобно съдържание:

Items



Варна. Гроздобер в Евксиноград



Варна. Монастира Св. Димитър при Евксиноград



Varna. Le Club d'Officiers

[Виж всички подобни обекти](#)

Действия:

Добави таг →

Сподели с приятел →

Запази в My Europeana →

[Влизане](#) | [Регистрирай се](#)

Търсене

[Разширено търсене](#)

Съпадения за: варна

Детайли за обектите

[↑](#) [Върни се на резултатите](#) →



Варна. Местността Дикилিতаш

Заглавие: Варна. Местността Дикилিতаш

Дата: 1911 - 1920 г.

Създател: Велчев, Атанас В., фотограф

Описание: Изглед от Побитите камъни край Варна.

Език: bg

Формат: 9 x 13,7 см, цветна; image/jpeg/tiff

Права: Регионална библиотека "Пенчо Славейков" - Варна

Провайдер: Регионална библиотека "Пенчо Славейков" - Варна

[Повече](#)

[Виж в оригиналния контекст](#)

Отваря се в нов прозорец



Какво откриваме в Europeana?

Варненска дигитална библиотека

ДИГИТАЛНА КОЛЕКЦИЯ

Съответствия за: Проект Стара Варна
Запис: 1 от 1

Вид на материала: [пощенска картичка]
Заглавие: Варна. Местността Дикилিতаш
Описание: Изглед от Побитите камъни край Варна.
Формат: 13,7 x 9 см, цветна
Година на издаване: б. г.
Лица: Велчев, Атанас В. фотограф, издател- Виж и: Veltcheff, ;

>>>Повече данни<<<

Предметни рубрики: природни забележителности
Проект Стара Варна

Гео-маркери: Варна
Побити камъни (Варна), местност



Europeana - предизвикателство за българските библиотеки

- Приемане на общовалидна дефиниция на понятието “дигитализация”
- Необходимост от изработване на нормативна и инфраструктурна рамка на процеса
- Създаване на регистър на документите, подлежащи на дигитализация
- Финансова обезпеченост





Нови хоризонти

Защо не?

Всички да синхронизираме усилията по дигитализацията на регионалното културно наследство, за да представим на общата европейска сцена пъзела на едно панорамно българско присъствие.





Предложения за партньорство

- Създаване на гъвкави връзки между библиотеките
- Инициативност и креативност

- Резултатът:

Достойно представяне на България в Европейската дигитална библиотека





Агрегатор на данни

- Координиране на потока от данни от български библиотеки към Europeana
- Подпомагане на доставчиците с насоки за съответствието и конвертирането на метаданните
- Помощ при администрирането и управлението
- Важно е да отбележим че:

Регионална библиотека “Пенчо Славейков”

- * няма да събира данни
- * няма да съхранява дигитални обекти
- * няма да изисква финансиране

